Europe

70 **Albanian** Shqip
Tregoni me gisht gjuhën që flitni.
Do të gjejmë një përkthyes për ju.

72 **Armenian** Հայերէն
Ցոյց տուէք ո՞ր մէկ լեզուն կը խօսիք՝
որպէսզի թարգմանիչ մը կանչել տանք.

136 **Basque** Euzkera
Zeure izkuntza atzamarragaz erakutzi.
Euzkeratzail bateri deituko deutsagu.

69 **Bulgarian** Български език
Посочете Вашия език.
Ние ще извикаме преводач за Вас.

132 **Catalan** Català
Assenyali amb el dit el seu idioma.
Es trucarà a un intèrpret.

67 **Croatian** Hrvatski
Molim Vas, pokažite nam Vaš jezik.
Zvat ćemo tumača za Vas.

63 **Czech** Česky
Ukažte, který je váš jazyk.
Zavoláme tlumočníka.

55 **Danish** Dansk
Peg på dit sprog.
En tolk vil blive tilkaldt.

56 **Dutch** Nederlands
Wijs uw taal aan.
Wij zullen u een tolk geven.

77 **Estonian** Eesti Keel
Näidake oma emakeelele.
Me muretseme teile tõlgi.

52 **Finnish** Suomi
Osoittakaa teidän kielenne.
Tulkki kutsutaan auttamaan teitä.

58 **French** Français
Montrez-nous quelle langue vous parlez.
Nous vous fournirons un/e interprète.

57 **German** Deutsch
Zeigen Sie auf Ihre Sprache.
Wir rufen einen Dolmetscher an.

71 **Greek** Ελληνικά
Δείξτε ποιά γλώσσα μιλάτε και
θα κληθεί ένας διερμηνέας.

65 **Hungarian** Magyar
Válassza ki az ön által beszélt nyelvet.
Kapcsoljuk a tolmácsot.

133 **Icelandic** Íslenska
Bentu á þitt tungumál.
Það verður hringt í túlk.

59 **Italian** Italiano
Faccia vedere qual è la sua lingua.
Un interprete sarà chiamato.

75 **Lithuanian** Lietuvių Kalba
Parodyk tavo kalbamą kalbą.
Vertėjas bus pakviestas.

68 **Macedonian** Makedonski
Posočete molim Vaš jezik.
Ke vikame prevodilac Vas da doide.

54 **Norwegian** Norsk
Pek på ditt språk.
En tolk vil bli tilkalt.

62 **Polish** Polski
Proszę wskazać na swój język ojczysty.
Tłumacz zostanie poproszony do telefonu.

61 **Portuguese** Português
Aponte seu idioma.
Providenciaremos um intérprete.

66 **Romanian** Româneşte
Indicaţi limba pe care o vorbiţi.
Veţi fi pus in legătură cu un interpret.

78 **Russian** Русский Язык
Укажите, на каком языке Вы говорите.
Сейчас Вам вызовут переводчика.

148 **Serbian** Српски
Молим Вас, покажите нам Ваш језик.
Зваћемо тумача за Вас.

64 **Slovak** Slovensky
Ukážte na vašu reč.
Zavoláme tlmočníka.

60 **Spanish** Español
Señale su idioma.
Se llamará a un intérprete.

53 **Swedish** Svenska
Peka ut Ert språk.
En tolk kommer att tillkallas.

76 **Ukrainian** Українська Мова
Покажіть, якою мовою ви говорите.
Зараз викличуть вам перекладача.

135 **Yiddish** ייִדיש
ווײַזט אָן אויף אײַער שפּראַך.
מע וועט אָנקלינגען אַן איבערזעצער.

Pacific Islands

120 **Aklan** Aklanon
Ituro mo ro atong hambae.
Magtawag kami et mag-interprete.

127 **Fijian** Kaiviti
Dusia na nomu vosa.
Ena qai kacivi edua mi vakavaka dewa.

113 **Ilocano** Ilokano
Itudom iti saom.
Umayab kam iti interprete.

50 **Indonesian** Bahasa Indonesia
Tunjukkan bahasamu.
Jurubahasa akan disediakan.

51 **Malay** Bahasa Malaysia
Tunjukkan yang mana bahasa anda.
Seorang jurubahasa akan diberitahu.

126 **Samoan** Gagana Samoa
Tusi lou 'a'ao i lau gagana.
O le a vala'auina se tasi e fa'amatala 'upu mo 'oe.

117 **Tagalog** Tagalog
Pakituro mo nga ang iyong wika.
Magpapatawag ako ng interprete.

128 **Tongan** Tonga
Tuhu kihe lea 'oku ke lea 'aki.
'E fetu'utaki kihe fakatonulea.

North America, South America, and Caribbean

58 **French** Français
Montrez-nous quelle langue vous parlez.
Nous vous fournirons un/e interprète.

129 **Haitian Creole** Kreyòl Ayisyen
Montre lang ou-a.
Yap voye chèche yon entèprèt.

144 **Navajo** Diné
Saad bééʼ honisinígíí níla' bee bik'idiiłnííh.
Ata' halneʼé ła' nábichʼí' hodoonih.

61 **Portuguese** Português
Aponte seu idioma.
Providenciaremos um intérprete.

60 **Spanish** Español
Señale su idioma.
Se llamará a un intérprete.

Language Line services

Language Identification Card

As a Language Line Services customer you have access to over-the-phone interpretation 24 hours a day, 7 days a week. Use this Language Identification Card in a face-to-face situation, to determine which language a person speaks. The Language ID Card lists the languages most frequently encountered in North America, grouped by the geographical region where they are commonly spoken.

- To use the Language ID Card efficiently, locate the geographical region where you believe the non-English speaker may be from. (Pacific Islands, Europe, etc.)
- Show the person the languages listed for that region. The message underneath each language says: "Point to your language. An Interpreter will be called."

Sample:

00 **English** English
Point to your language.
An Interpreter will be called.

- Refer to your Quick Reference Guide (QRG) to access an interpreter through Language Line Services. In most cases, an interpreter is available within seconds.
- If you are unable to identify the language, our representative will help you.

Please note: Listing of languages within this card does not guarantee availability of interpreters in these languages. Language Line Services interprets from English into more than 140 languages, only the most requested languages are listed here. This list is subject to change based upon demand.

©LLS 2001 • For more information about our service, from North America call: 1 800 752-6096, option 1. Language Line Services, One Lower Ragsdale Drive, Monterey, CA 93940

India, Pakistan, and Southwest Asia

84 **Bengali** বাংলা
আপনি কোন ভাষায় কথা বলেন - জানান ।
আপনার সেবার জন্যে একজন অনুবাদক আসবেন ।

85 **Bhojpuri** भोजपुरी
रोआके मातृभासा का बा ?
रोआलेल एगो दुभाषिया बोलादेल जाईत ।

83 **Gujarati** ગુજરાતી
તમારી ભાષા ઇશારાથી બતાવો.
તમારા માટે ભાષાંતર કરનાર બોલાવી આપાશે.

82 **Hindi** हिन्दी
अपनी भाषा इशारे से दिखाइये ।
आपके लिए दुभाषिया बुलाया जाऐगा ।

88 **Malayalam** മലയാളം
നിങ്ങൾ ഏത് ഭാഷക്കാരിയിൽ
തർജ്ജിമക്കാരനെ വിളിക്കണമെന്നു പറയൂ.

81 **Nepali** नेपाली
आफ्नो भाषा चिनाउनु होस् ।
तपाईको भाषा बोल्ने व्यक्ति बोलाइने छ ।

80 **Punjabi** ਪੰਜਾਬੀ
ਆਪਣੀ ਬੋਲੀ ਇਸ਼ਾਰੇ ਨਾਲ ਦਸੋ ।
ਤੁਹਾਡੇ ਵਾਸਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਐਗਾ ।

89 **Sinhalese** සිංහල
ඹබේ භාෂාව වෙසින් සෙන්වන්න.
සිංහල කතා කරන කෙනෙක් හොයනවා

137 **Tamil** ஆங்கிலம்
எந்த மொழியில் துவிபாஷிகன வேண்டுமோ
அதை விரலால் காண்பித்தவும்.
தகுந்த துவிபாஷ்கனுடன் இணைவு விரைவில் செய்யப்படும்.

79 **Urdu** اردو
آپ کون سی زبان مین بات کرنا پسند کرینگی؟
آپ کی مدد کیئے ابھی کی ترجمان کو بلایا جائے گا.

Africa

27 **Amharic** አማርኛ
ማስቴርቴዎ የመልከቱ
አከተረጓሚአመጣነው

90 **Arabic** اللغة العربية
أشر الى لغتك
وسننادي المترجم حالاً.

19 **Bambara** Bamanankan
I bolo da i fakan kan.
An benna kuma yelemabaga do wele.

58 **French** Français
Montrez-nous quelle langue vous parlez.
Nous vous fournirons un/e interprète.

22 **Hausa** Hausa
Nùna yàrenkà/yàrenkì.
A à kirà tafintà.

59 **Italian** Italiano
Faccia vedere qual è la sua lingua.
Un interprete sarà chiamato.

61 **Portuguese** Português
Aponte seu idioma.
Providenciaremos um intérprete.

141 **Portuguese Creole** Cabo Verdiano
Ponta pa bu lingua.
Un intrepeto ta ser chumado.

142 **Somali** Afsomali
Tilmaan afka aad ku hadasho.
Tarjumaan ayaa la wacayaaye.

26 **Swahili** Kiswahili
Onyesha lugha yako.
Tutamwita mtu atakayekufasiria.

28 **Tigrinya** ትግርኛ
ናብ ቋንቋ ገለልከት
ተረጓሚ ክምጽእእዩ

20 **Wolof** Wolof
Wan ñu sa làkk.
Negal dinañu la wutal ab tekkikat.

21 **Yoruba** Yorùbá
Tọ́ka si èdè rẹ.
À ó pe ògbifọ̀ wà.

Middle East

90 **Arabic** اللغة العربية
أشر الى لغتك
وسننادي المترجم حالاً.

72 **Armenian** Հայերէն
Ցոյց տուէք ո՞ր մէկ լեզուն կը խօսիք՝
որպէսզի թարգմանիչ մը կանչել տանք.

139 **Assyrian** ܣܘܪܝܐܝܐ
ܚܘܝܘ ܠܫܢܟ.
ܐܬܝܘܢ ܠܬܪܓܡܢܐ ܕܝܠܟ ܠܘܬܟ.

111 **Dari** دری
شما بکدام زبان گپ میزنید؟
یگ ترجمان میاید.

107 **Farsi** فارسی
بزبانی که صحبت میکنید نشان دهید.
برای شما مترجم میاوریم.

106 **Hebrew** עברית
הצבע על השפה שלך.
נקרא למתרגם מיד.

140 **Kurdish** کوردی
زمانی خۆت دەسنیشان بکە
تەرجومانێکت بۆ بانگ دەکەینە سەرتەلەفۆن

110 **Pashto** پشتو
خپله ژبه وبینه.
ژربه ترجمان در سره خبری وکری.

112 **Turkish** Türkçe
Kendi anadilinizi gösterin.
Size bir tercüman çağırıyoruz.

Asia

China 請指認您的語言 以便爲您請翻譯 请指认您的语言 以便为您请翻译

31 **Cantonese** 廣東話 广东话

38 **Chaochow** 潮州話 潮州话

32 **Fukienese** 福建話 福建话

35 **Mandarin** 國語 国语

37 **Shanghai** 上海話 上海话

33 **Taiwanese** 台灣話 台湾话

36 **Toishanese** 台山話 台山话

Asia

42 **Burmese** မြန်မာစကား
ခင်ဗျားရဲ့ဘာသာစကားကို ထောက်ပြပါ ။
စကား မြန် ၉၅ ယေ: မယ် ။

48 **Cambodian** ภาษาไทย
សូមចង្អុលភាសារួក
យើងនឹងហៅអ្នកបកប្រែមកជួន

46 **Hmong** Hmoob
Thov taw tes rau koj yam lus.
Peb yuav hu ib tug neeg txhais lus rau koj.

50 **Indonesian** Bahasa Indonesia
Tunjukkan bahasamu.
Jurubahasa akan disediakan.

40 **Japanese** 日本語
あなたの話す言葉を指さしてください。
通訳を呼びます。

41 **Korean** 한국말
당신이 쓰는 말을 지적하세요.
통역관을 불러 드리겠어요.

43 **Laotian** ພາສາລາວ
ຊີ້ບອກພາສາທີ່ເຈົ້າເວົ້າໄດ້
ພວກເຮົາຈະຕິດຕໍ່ນາຍພາສາໃຫ້

51 **Malay** Bahasa Malaysia
Tunjukkan yang mana bahasa anda.
Seorang jurubahasa akan diberitahu.

45 **Mien** Mienh
Nuqv meih nyei waac mbuox yie liuz,
yie heuc faan waac mienh bun meih oc.

47 **Thai** ภาษาไทย
ช่วยบ่งให้เราดูหน่อยว่าภาษาไหนคือภาษาที่ท่านพูด
แล้วเราจะจัดหาล่ามให้ท่าน

49 **Vietnamese** Tiếng Việt
Chỉ rõ tiếng bạn nói.
Sẽ có một thông dịch viên nói chuyện vơí bạn ngay.

Language Line Services also offers Document Translation
For more information contact us:
Phone: 1 888 763-3364 • Fax: 1 800 648-0170
E-mail: translation@languageline.com
Web: www.LanguageLine.com

Printed on recycled paper. LLS 09/01